



እንክብካቤ የማግኘት መብት

ያለ የመኖሪያ ፍቃድ በስዊድን ውስጥ ላሉ ጥገኝነት ጠያቂዎች እና ሰዎች መረጃ

Rätt till vård

Information för asylsökande och personer som är i Sverige utan tillstånd



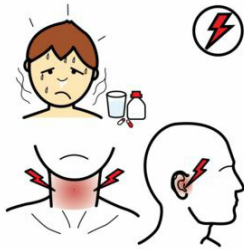
ከ 20 አመት በታች የሆኑ ህጻናት ልክ እንደሌሎች በስዊድን ውስጥ የሚኖሩ ህጻናት ለትርጉም ቦታ ሁሉ የጤና እና የጥርስ ህክምና የማግኘት መብት አላቸው።

Barn under 20 år har rätt till hälso- och sjukvård och tandvård på samma sätt som alla andra barn som bor i Sverige.



አዋቂዎች ሐኪም ወይም ሌላ ኃላፊነት የሚሰማቸው የእንክብካቤ ሰራተኞች ሊዘገዩ አይችሉም ብለው የሚያምኑትን የድንገተኛ እንክብካቤ እና እንክብካቤ የማግኘት መብት አላቸው።

Vuxna har rätt till akut vård och vård som läkaren eller annan ansvarig vårdpersonal bedömer inte kan vänta.



ለምሳሌ፣ በጣም ከባድ የሆኑ በሽታዎችን ለመከላከል የሚያስችል እንክብካቤ ወይም ክትትል የሚያስፈልገው እንክብካቤ።

Det är till exempel vård som kan förhindra mer allvarliga sjukdomar eller vård som behöver följas upp.



የዕለት ተዕለት ጉዳዮችን ለመቋቋም አስቸጋሪ መጠበቅ የማችሉ ከሆነ እንክብካቤም እንዲሁ የእርዳታ ፍላጎት ሊሆን ይችላል። ለምሳሌ፣ ተሽከርካሪ ወንበር ወይም ለመግባባት እገዛ ሊሆን ይችላል።

Vård som inte kan vänta kan också vara behov av hjälpmedel om du har svårt att klara av vardagliga saker. Det kan till exempel vara en rullstol eller hjälp att kommunicera.



ስለ ወሊድ መከላከያ ምክር የማግኘት እና ለእርስዎ በጣም የሚስማማዎትን የተለያዩ ምክሮችን የመቀበል መብት አለዎት። ኮንዶምን በአፖቴክ ወይም በግሮሰሪ መግዛት ይችላሉ።

Du har rätt till rådgivning om preventivmedel och att få förslag på den sort som passar bäst. Du kan också köpa kondomer på ett apotek eller i en mataffär.



በእርግዝና ጊዜ፣ በወሊድ ጊዜ እና ህጻኑ ከተወለደ በኋላ እንክብካቤ የማግኘት መብት አለዎት። ፅንሱ ከወረደ እንክብካቤ የማግኘት እና የንግግር ድጋፍ የማግኘት መብት አለዎት።

Du har rätt till vård när du är gravid, under förlossning och efter att barnet är fött. Du har också rätt till vård vid abort och att få samtalsstöd.



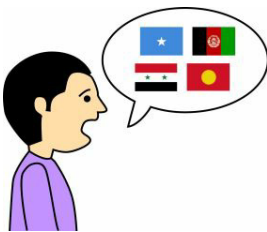
በ ጋቭለቦርግ (Gävleborg) የምትኖሩ፣ እንደ ስደተኛ ወይም ጥገኝነት ጠያቂ፣ በመጠባበቂያ ጊዜም የእንክብካቤ መብት አለዎት። ኢንፌክሽን፣ ከፍተኛ የደም ግፊት ወይም ሌሎች የረጅም ጊዜ ህመሞች ካሉብዎ የሚያስፈልግዎ እንክብካቤ ሊሆን ይችላል። ይህ ማለት አስቸኳይ ቢሆንም ባይሆን በሚፈልጉበት ጊዜ እንክብካቤ መፈለግ ይችላሉ። ይህ በትራንዚት ላይ ወይም ወደ ክልሉ ጊዜያዊ ጉብኝት ለሚያደርጉ ሰዎች አይተገበርም።

Du som bor i Gävleborg, även som flykting eller asylsökande, har också rätt till vård som kan vänta. Det kan vara vård som du behöver om du får en infektion, har högt blodtryck eller har andra långvariga sjukdomar. Det innebär att du kan söka vård när du behöver vård oavsett om den är akut eller inte. Det gäller inte för personer på genomresa eller tillfälligt besök i regionen.



እንዲሁም ያለከፍያ የጤና ምርመራ የማግኘት መብት አለዎት። ጥገኝነት ጠያቂዎች እና ስደተኞች ወደ ምርመራው ይጠራሉ።

Du har också rätt till en gratis hälsoundersökning. Asylsökande och flyktingar får en kallelse till undersökningen.



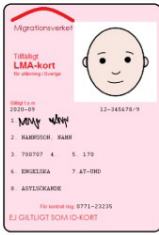
ስዊድንኛ የማይናገር ማንኛውም ሰው አስተርጓሚ የማግኘት መብት አለው። ቀጠሮ ሲይዙ አስተርጓሚ እንደሚፈልጉ ይነገሯቸው። የእንክብካቤ ሰራተኞች አስተርጓሚ ያስይዙልዎታል። ልጆች እና ዘመዶች መተርጎም የለባቸውም።

Alla som inte kan svenska har rätt till tolk. Berätta att du behöver tolk när du bokar tid. Personalen bokar en tolk åt dig. Barn och släktingar ska inte tolka.



የጤና እንክብካቤ ሰራተኞች እና አስተርጓሚዎች በሙያዊ ሚስጥራዊነት የተያዙ ናቸው። ያለፈቃድዎ ስለእርስዎ ምንም ነገር አይገልጹም። የሚናገሩት ነገር የጥገኝነት ጥያቄዎን አይነካም።

Vårdpersonal och tolkar har tystnadsplikt. De får inte berätta något om dig utan att du har godkänt det. Det du säger kommer inte att påverka din ansökan om asyl.



እንክብካቤ በሚፈልጉበት ጊዜ፣ ለጥገኝነት ያመለክቱትን የLMA ካርድ ወይም ደረሰኝ ማሳየት አለቦት።

När du söker vård ska du visa ditt LMA-kort eller kvitto på att du har sökt asyl.



የመኖሪያ ፈቃድ ሳይኖር በስዊድን ውስጥ ያለ እርስዎ እራስዎን ለመለየት የውጭ ፓስፖርት መጠቀም ይችላሉ።

Du som är i Sverige utan tillstånd kan använda ett utländskt pass för att identifiera dig.

- C031
- K873
- M312

በመጀመሪያ እንክብካቤ ሲፈልጉ የመጠባበቂያ ቁጥር ያገኛሉ። እንክብካቤ በሚፈልጉበት ጊዜ ቁጥሩን ያስቀምጡ እና ከእርስዎ ጋር ይዘው ይምጡ። የጤና እንክብካቤ ሰራተኞች ማንኛውንም ቅድመ እንክብካቤ እንዳገኙ ለማየት የመጠባበቂያ ቁጥሩን ይጠቀማሉ።

Första gången du söker vård får du ett reservnummer. Du ska spara numret och ta med det varje gång du söker vård. Personalen använder reservnumret för att se om du fått vård tidigare.



ስለ እንክብካቤ በ ጋቭሌቦርግ (Gävleborg) 1177.se/Gavleborg/otherlanguages



Läs mer om vård i Gävleborg på 1177.se/Gavleborg/vard-i-gavleborg